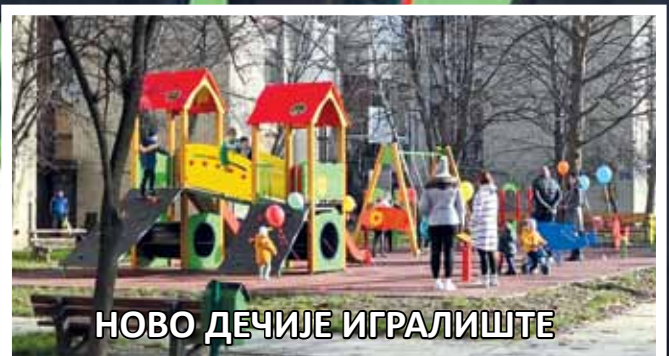




НАЈВЕЋИ САЈАМ ВИНА У СРБИЈИ



НОВО ДЕЧИЈЕ ИГРАЛИШТЕ



ЗАВРШЕНЕ ЗИМСКЕ ЧАРОЛИЈЕ

ANG pizzeria



Novosadska 379, Temerin
062/4000 53

Novosadska 99, Bački Jarak
021/847 816

ГТ ЈП "ГАС" ТЕМЕРИН

ВАШ ПРИРОДНИ ПАРТНЕР

У КОРИШЋЕЊУ ПРИРОДНОГ ГАСА

Председник Општине Темерин обишао ново игралиште у Блоку 22, једино игралиште са тартан подлогом

НОВА ДЕЧИЈА ИГРАЛИШТА НА РАДОСТ НАЈМЛАЂИХ

Општини Темерин је почетак 2023. године у знаку радова. Посебна пажња усмерена је на правилан раст и развој деце.

У Блоку 22 у Темерину отворено је ново дечије игралиште на површини од 140 метара квадратних за које је из буџета издвојено 3.787.500 динара без ПДВ-а и ово је прво игралиште у нашој општини са тартан подлогом.

Тим поводом 5. јануара председник Општине Темерин **Младен Зећ** обишао је ново игралиште и нагласио да ће се изградња игралишта и спортских терена наставити и убудуће.

– Деца морају да нам буду најважнија. Велики број захтева грађана односио се управо на реновирање старог и дотрајалог игралишта, које је било на месту где је данас ново. Ми смо им то и омогућили. Наши најмлађи из овог краја имаће одличан спортски кутак. Изградњу и обнављање дечијих игралишта и спортских терена, настављамо у континуитету како би сви наши суграђани имали приступ спортској инфраструктури.

Савремено дечије игралиште обезбедиће најмађим суграђанима простор са неопходним реквизитима за игру, у складу са прописаним стандардима безбедности.



На територији општине Темерин има укупно 15 дечијих игралишта, те је ове године, према речима начелника Одељења за привреду, пољопривреду и локални економски развој **Наташе Глигоровић**, у плану изградња још једног новог игралишта за децу.

– Ове године у плану је

изградња новог дечијег игралишта у Сиригу, на простору испред Месне заједнице, али имамо у плану и изградњу теретане на отвореном и трим стазе у Старом парку.

Изградњом дечијих игралишта, Општина доприноси здравом и забавном одрастању малишана, а како каже начел-

ник Одељења за привреду, пољопривреду и локални економски развој, оваква места су од великог значаја за развој најмлађих.

– Свеж ваздух, физичка активност и социјализација само су неки од фактора зашто су дечија игралишта важна за развој деце. Због тога у континуитету настављамо изградњу и реконструкцију дечијих игралишта, како би сви наши суграђани имали приступ спортској инфраструктури – истиче Глигоровић.

На појединим дечијим игралиштима, дошло је до ломљења и уништавања реквизита од стране незадовољних појединаца те стога апелујемо на све грађане да се према дечијим игралиштима и спортским теренима опходе као према својој личној својини јер су сва игралишта место где наши најмлађи суграђани могу што квалитетније да проведу своје слободно време у друштву својих родитеља.

С. К.



Донета пресуда Основног суда у Новом Саду у корист СПС-а


ЗГРАДА КУЛТУРНОГ ЦЕНТРА ПРИПАЛА СОЦИЈАЛИСТИЧКОЈ ПАРТИЈИ СРБИЈЕ

Поводом ове пресуде Општина Темерин издала саопштење – Социјалистичка партија Србије није се оглашавала

На мејл Културног центра “Лукијан Мушички” почетком јануара stigло је обавештење о пресуди Основног суда у Новом Саду према којој је зграда некадашњег Дома културе и Радио Темерина, а данас Културног центра “Лукијан Мушички” Темерин,

припала Социјалистичкој партији Србије (СПС).

Тим поводом Општина Темерин издала је саопштење које вам преносимо у целости.



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АП ВОЈВОДИНА
ОПШТИНА ТЕМЕРИН
КАБИНЕТ ПРЕДСЕДНИКА ОПШТИНЕ
НОВОСАДСКА 326
БРОЈ: СЛУЖБЕНО
ДАТУМ: 25.01.2023.

ЗГРАДА КУЛТУРНОГ ЦЕНТРА МОРА ДА СЕ ВРАТИ ГРАЂАНИМА ТЕМЕРИНА

Без намере да утичемо на независност правосуђа, не можемо да не изразимо огорчење због пресуде Основног суда у Новом Саду којом је зграда некадашњег Дома културе, а данас Културног центра “Лукијан Мушички” у центру Темерина, из јавне прешла у приватну својину Социјалистичке партије Србије (СПС).

Јер, реч је о објекту који је, добровољним радом свих становника Општине Темерин, педесетих година прошлог века изграђен за потребе културе и који је, и данас, Генералним планом регулације насеља Темерин предвиђен за културне садржаје намењене свим његовим житељима.

Преношење тог објекта у приватну својину једне странке није само директно угрожавање те намене, већ и својеврсно ругање несебичности и ентузијазму оних који су га, сопственим рукама, градили не само за себе, него и за генерације које долазе, као и онима који су га, у деценијама које су следиле, чували и користили, а и данас користе, за оно за шта је намењен.

Неприхватљивост преношења на једну политичку партију власништва објекта који је, уз остало, и својеврстан споменик културе и симбол заједништва свих послератних генерација житеља наше општине, потенцира и чињеница да његове просторије, поред КЦ “Лукијан Мушички”, користе и КУД “Сирмаи Карољ”, Завичајни музеј Темерин, Туристичка организација општине Темерин, Општинско веће Савеза синдиката, општински одбори ДСВМ, СРС, ДСС, Савеза бораца Општине Темерин, па и саме СПС.

Због свега тога, судску одлуку – и морално и правно - сматрамо неодрживом и искористићемо сва расположива законска средства да се објекат врати у јавну својину Општине Темерин и буде доступан свима онима којима занста и припада.

Председник општине Темерин
Младен Зеџ
Председник Скупштине општине Темерин
Роберт Пастор



Председник Скупштине општине Темерин **Роберт Пастор** такође се огласио поводом ове пресуде и истакао да ће се борити свим правним средствима како би се грађанима вратило оно што је њихово.

– Много ми се мисли врзма по глави на који начин да формулишем свој став, а да то буде прихватљиво. Само ми једна реч пада на памет која би била адекватна за медије и јавност, а то је – скандал, јер ово што се десило јесте скандалозно. Припадам генерацији која памти када је ту била народна билиотека, музеј, биоскопска

сала, Дом клутуре, просторије које је користило МКУД “Сирмаи Карољ”. То је био Народни универзитет. Мој покојни деда учествовао је у изградњи баш те зграде, како би она остала грађанима општине Темерин, због чега ме ово додатно и као политичара, а нарочито као човека погађа.

– Оно што ми је највише несхватљиво је да су људи који су због своје тадашње функције требали да брину о јавном интересу заједнице, ставили партијске, а можда и личне интересе испред својих

суграђана и општине. То кажем зато што је у време када је поднета тужба, председник СПС-а уједно био и на функцији заменика председника Општине Темерин. Не улазим у то да ли је у питању сукоб интереса, али је свакако етички, морално, политички, а пре свега људски неодобрањиво. Борићемо се свим правним средствима да вратимо грађанима оно што је њихово – поручио је Пастор.

Социјалистичка партија Србије није се оглашавала поводом ове пресуде.

ОБРАЋАЊЕ ПРЕДСЕДНИКА ОПШТИНЕ ТЕМЕРИН

ПОШТОВАНИ суграђани,

Желим да вас обавестим да зграда која се налази на адреси Новосадска 324, тј. зграда садашњег Културног центра која је припадала држави, а где је општина имала право коришћења судском одлуком припала је СПС. Сматрам да је недопустиво да зграда коју су правили наши преци и наши суграђани за добробит свих нас припадне једној политичкој опцији.

Обавештавамо вас да ћемо ми као локална самоуправа поднети тужбу против Социјалистичке партије Србије како бисмо коначно зграду вратили онима којима и припада. Оно што је важно напоменути јесте да Општина Темерин уопште није била у судском поступку пошто је само имала право коришћења, јер је држава била власник и зато ћемо ми ускоро понављам поднети тужбу.

Морам да нагласим да општина у овом спору има добре изгледе јер поседујемо јасне доказе да је ова зграда направљена личним радом и залагањем наших суграђана и никада није требало да буде власништво државе, а камоли једне политичке партије, већ наших грађана.



Екипа „Наших новина“ у посети Дому здравља Темерин

У ОПШТИНИ ТЕМЕРИН НЕМА ПРИЈАВЉЕНОГ СЛУЧАЈА МАЛИХ БОГИЊА

Вакцинација против малих богиња на задовољавајућем нивоу у општини Темерин - Дом здравља Темерин располаже са новом, двовалетном вакцином против короне – Број оболелих од грипа очекиван за ово годишње доба



У Србији су се појавиле мале богиње односно морбиле, а епидемиолози страхују да би у нашој земљи оне могле прерасти у епидемију.

Због тога су од 11. јануара на снази пооштрене мере епидемиолошког надзора над малим богињама на територији наше земље у складу са Планом активности за одстрањивање ове болести у земљи – пријава сумње, лабораторијска дијагностика, излација и лечење оболелих, здравствени надзор, епидемиолошки надзор, вакцинација невакцинисаних и непотпуно вакцинисаних лица, вакцинација осетљивих лица и контаката унутар 72 сата.

Тим поводом разговарали



смо са директором Дома здравља Темерин доктором **Томиславом Угарковићем**, који нам је рекао да за сада нема заражених у општини Темерин.

– У Србији су се појавиле мале богиње, али није широких размера, тако је и у Темерину. По том питању вакцинација против морбила је на задовољавајућем нивоу тако да се искрено надам да до епидемије неће ни доћи овде код нас. Наши пацијенти су по питању вакцинације веома савесни, тако да сам лично задовољан колико је наших суграђана довело децу на вакцинацију против малих богиња – каже Угарковић.

Доктор наводи да је јако важно одмах се јавити свом

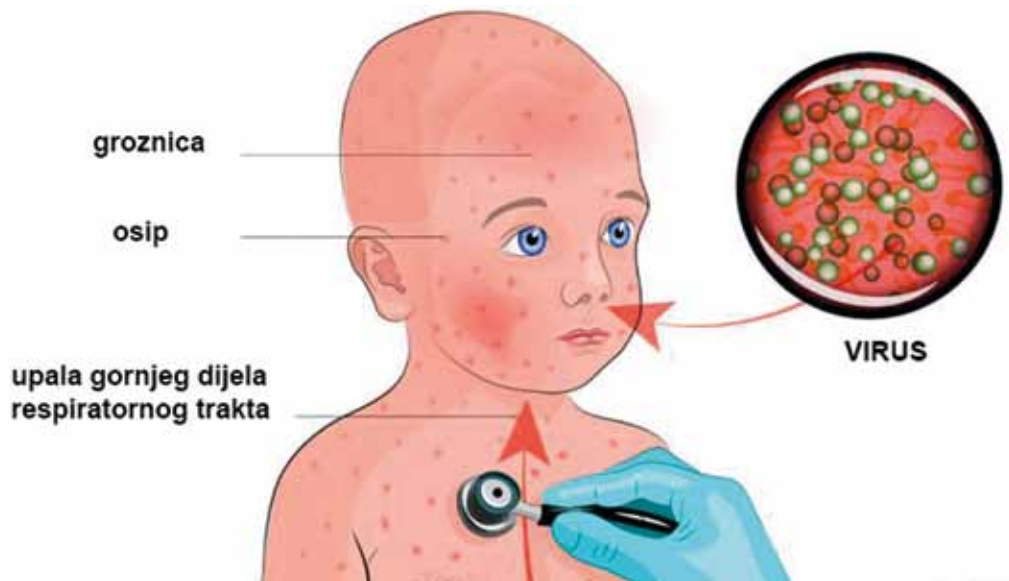
лекару у случају појачане температуре и појаве тачкица односно папула по телу, како би на време почела да се узима адекватна терапија.

Када је реч о прехладама и грипу, Уграковић каже да је број оболелих очекиван, узимајући у обзир годишње доба и климатске услове.

– Стандардан број оболелих као и сваке године, нема непредвиђених околности. Сви вируси и бактерије се размножавају на овако топлој времену за ово доба године. Да је време хладније, то не би било тако. Стање у Темерину је исто као на нивоу целе државе. Наравно све зависи од имунитета пацијента каква ће му бити клиничка слика.

Када је реч о коронавирусу и даље је присутан, а Угарковић каже да је реч о блажим клиничким сликама, сличним обичном грипу.

– Корона није нестала, има је на подручју читавог света, па и Србије, а тако и код нас. Процентуално, у односу на број тестираних негде око три до пет посто буде пози-



САВЕТИ УКОЛИКО ДЕТЕ ДОБИЈЕ БОГИЊЕ

НА сајту Института за јавно здравље Војводине објављено је како се понашати у случају да дете добије мале богиње.

Како наводе прво је потребно дете одвести на лекарски преглед и на шалтеру објаснити да је дете фебрилно и да има осип.

Придржавати се савета лекара. Болничко лечење се спроводи у случају компликација, док некомплицовани случајеви морбила лече се амбулантно и у кућним условима.

Тада је потребно: узимати довољно течности, влажити ваздух просторије у кући

барем две недеље, замрачити просторију где се дете налази, по потреби користити лек за снижавање температуре и смиривање болова у мишићима, а у случају појаве кашља, конвулзије и поновног раста температуре поново се обратити лекару.



тивних на корону. За сада је реч о блажим клиничким сликама, попут обичног грипа. Ковид центар и даље ради сваког дана од седам ујутру до седам увече.

Интересовање за вакцинацију је, према његовим речима, било једно време лоше, међутим сада се људи опет за то интересују.

– Интересовање за вакцинацију могло би бити и боље, али за сада је добро. Имамо нову, двовалентну вакцину против короне. Једно време уопште није било пријављених за вакцинацију, међутим сада су људи опет почели да

долазе, јер су схватили да вакцина једино може да потпомогне. Грађани долазе да се вакцинишу и против короне, али и против сезонског грипа. Поново бих позвао све наше суграђане да дођу и да се вакцинишу том бустер дозом – поручује Угарковић.

Савет доктора је да се гарађани чувају, да носе маске на масовним окупљањима у затвореним просторијама, да воде здраве животне навике и да јачају свој имунитет уносећи витамине путем здраве исхране.

Т. К.

ПОСЛЕДЊА ЕПИДЕМИЈА МОРБИЛА У СРБИЈИ

ПОДСЕТИМО, у последњој епидемији малих богиња у Србији, током 2017. и 2018. године, регистровано је 5.800 оболелих, од којих је 93 одсто било невакцинисано, непотпуно вакцинисано или са непознатим вакци-

налним статусом. Једна трећина оболелих је била хоспитализована због тежине клиничке слике праћене компликацијама. Тада је регистровано 15 смртних исхода међу којима је било и четворо деце млађе од пет година.

МЕСЕЦ ИСПУЊЕН ЗИМСКИМ

Програм Зимских чаролија трајао од 17. децембра 2022. до 17. јануара 2023. године – Центар Темерина посетио велики број грађана – Организована бесплатна школа клизања за децу



Друга по реду манифестација „Зимске чаролије“ у организацији Културног центра „Лукијан Мушички“ Темерин, Туристичке организације и Општине Темерин званично је затворена у уторак, 17. јануара. Школа клизања, радионице за децу, концерти, позоришне представе, циркус аниматори, Новогодишњи вашар, дочек Нове године и друге активности одвијале су се у протеклих месец дана у оквиру ове манифестације.

На дан отварања „Зимских чаролија“, 17. децембра наступили су циркус аниматори на леду, а затим је одржан концерт ансамбла „Фрикфенски“ (Freakfancy). Председник Општине Темерин **Младен Зеџ** присуствовао је отварању и том приликом најавио добру забаву:

– Циљ ове манифестације, пре свега,

јесте да деца квалитетно проведу зимски распуст, да Темерин испунимо новогодишњом атмосфером у којој ће наши суграђани и посебно они најмлађи уживати. У току месец дана, колико ће манифестација трајати, сваки дан биће организоване дневне активности – разне радионице за децу, школа клизања и тако даље, док нас увече чека музички и забавни програм – поручио је Зеџ.

Деца су на тај начин имала могућност да учествују у различитим радионицама, попут прављења јелке од балона, украса за јелку, писања честити и писама Деда Мразу, слагања лево коцкица, да се опробају у украшавању и осликавању медањака и слично. За оне који су желели да нешто науче, клуб љубитеља друштвених игара „Изазов“ организовао је дружење

уз играње друштвених игара, мозгалица, загонетки.

У традиционалном кићењу јелки у паркићу у центру Темерина поводом манифестације „Новогодишње свечаности“ уживали су ученици основних школа наше општине и деца из предшколске установе „Вељко Влаховић“ и Дневног



НАШИ ГРАЂАНИ ИСПУЊЕНИ ЛЕПИМ УТИСЦИМА

НАШИ најмлађи суграђани истакли су да им се на овогодишњим „Зимским чаролијама“ највише допало клизање, те да су на клизалиште долазили готово сваки дан. Заједно са децом, у празничној атмосфери уживали су и родитељи, као и баке и деке, тако да је ова манифестација на њих оставила лепе утиске:

– Допада ми се што је сваке године нешто новије и напредније, нови украси, одлично је и за младе и за старе. Свако-

ме ко жели да посети Темерин поручио бих да дође да види клизалиште, јер је јако лепо – рекао је један наш суграђанин.

– Похвалио бих организацију и људе који су се потрудили да све изгледа овако лепо. Деца имају прилику да клижу сваки дан током месец дана колико ће бити постављено и отворено клизалиште и да уживају, што је најважније – додао је други суграђанин.

у Темерину 17. јануара

ЧАРОЛИЈАМА У ТЕМЕРИНУ



центра за децу и родитеље. Као успомена са овогодишњих „Зимских чаролија“ нашим најмлађима остале су фотографије, будући да је 29. и 30. децембра реализовано сликање са Деда Мразом и кочијама.

Бројни наступи циркус аниматора са акробацијама на леду, као и аниматора Славице и мађионичара Џо Трикса допринели су употпуњавању празничне атмосфере.

Од културно-забавног програма за децу изведена је опера „Ивица и Марица“, концерт под називом „Снешко Белић“ и преко десет позоришних представа. У сали Културног центра „Лукијан Мушички“ деца су имала прилику да погледају представе различите тематике и карактера: „Женски разговори“ Драмске радионице ОШ „Петар Кочић“, „Новогодишња торта“ луткарског „Позоришта из кофера“, затим „Луцкасти клонови“, „Успавана лепотица“ и друге. Занимљив је био наступ гостујућег позоришта Дома културе Грачаница са представом „Госпођа министарка“ прилагођеној деци.

Што се тиче програма за одрасле и старије људе, важно је споменути Новогодишњи мини вашар, који је трајао два дана, 22. и 23. децембра. На овом вашару мањи произвођачи изнели су понуду својих домаћих производа, рукотворина, ручних радова, слаткиша, меда. Уз то, 23. децембра била је и ноћ куповине у Темерину, а

исто вече одржала се промоција Сајма вина и дељење куваног вина уз звуке хора „Јувентус“.

Последњег дана 2022. године организован је традиционални дочек Нове године

тамбурашки оркестар „Бисери“ и „Ла Вие“ (La Vie) бенд. За католички и православни Бадњи дан уприличено је кување и дељење рибље чорбе од стране Удружења спортских риболоваца „Караш“ из Темерина.

Манифестација „Зимске чаролије“ затворена је 17. јануара наступом акустичног дуа „Арсматорија“ и концертом бенда „Бранч“ (Branch).

Према речима директорке Туристичке организације општине Темерин **Марине Ињац** циљ одржавања ове манифестације јесте да се у Темерину, попут других већих градова, створи лепа зимска и празнична атмосфера, кроз осмишљавање и реализацију богатог културно-забавног програма:

– Како је у последње време општи тренд да се на трговима великих градова припрема богат програм који доприноси томе да људи заиста доживе леп осећај током празника и понесу најлепше успомене, потрудили смо се да у Темерину направимо једну малу зимску чаролију. Кроз клизалиште, дечје радионице, позоришне представе, концерте, Новогодишњи мини вашар, дочек Нове године заиста мислим да су сви понели најлепше успомене. Надамо се да је новогодшња и божићна атмосфера засијала много јаче него прошле године – истиче Марина Ињац.

КЛИЗАЛИШТЕ – ЦЕНТАР ДЕШАВАЊА

КЛИЗАЛИШТЕ, постављено у делу улице Петефи Шандора, било је отворено сваког дана од 10 до 22 часа, а цена изнајмљивања клизаљки износила је 150 динара, док је улаз био бесплатан за оне који су имали своје клизаљке. За прве кораке на леду и децу која су имала жељу да науче да клижу организована је школа клизања, од 3. до 6. јануара и од 11. до 14. јануара.

Уз клизалиште биле су постављене дрвене кућице у којима су локални произвођачи представили понуду својих домаћих аутентичних производа, идеалних за новогодшње поклоне. Посетиоци су, уз мирис куваног вина, имали прилику да пробају крофнице, куртош колач, чај и друге производе карактеристичне за празнике.

не на тргу у Темерину, где је посетиоце забављао ди џеј Марко Вулетих. Дочек Православне Нове године такође је организован на тргу, када су се представили

3. Бјекић

Одржан 25. Јануарски међународни сајам вина у Темерину

ТЕМЕРИНСКИ САЈАМ ВИНА МЕЂУ НАЈВЕЋИМА У СРБИЈИ

Пријављено преко 600 узорака вина – Додељено 23 велике златне медаље, 189 златних, 214 сребрних и 131 бронзана медаља – Титулу шампиона понео Чатер Апо из Мађарске за црно вино кабернет франк из 2020. године

Јануарски међународни сајам вина у Темерину, по двадесет и пети пут заредом, одржан је 21. јануара у организацији Друштва пријатеља баште и подршку Туристичке организације и Општине Темерин.

У спортској хали ОШ „Петар Кочић“ у Темерину представљено је 613 узорака вина из земље и иностранства, а сама дегустација вина је већ годинама једна од најпосећенијих винских манифестација у зимском периоду и окупља по неколико хиљада посетилаца.



Излагачи долазе из различитих делова Србије, али и из других земаља попут Мађарске, Хрватске, Румуније, Словачке, Бугарске, Молдавије и Словеније, због чега овај фестивал спада међу највеће туристичко-винске манифестације у Србији. Од 2011. године фестивал је ушао и у ИПА пројекат Европске уније.

Организатори припрему за Јануарски међународни сајам вина у Темерину почињу два месеца раније, док се пријем узорака вина одржава десет дана пре самог сајма.



Ове године пријем материјала био је 11. јануара, а узорци су стигли из Мађарске, Хрватске, Румуније, Словачке и наше земље. Из ових земаља дошао је и жири од 79 оцењивача, који су 14. јануара дегустирали и бодовањем рангирани квалитет вина у Омладинском дому у Темерину, на основу чега су бирани победници.

Председник Друштва пријатеља баште **Роберт Ковач** каже да темерински Сајам вина има вишеструки значај.

– Људи који долазе да оцене вина често воле да кажу да није само реч о дегустацији вина и проглашавању победника, већ се ради и о великом међународном сусрету оцењивача који долазе из различитих земаља, што овај сајам вина чини још интересантнијим – каже Ковач.

Бирала су се најбоља вина из шест различитих категорија: бело (249 примерака), црно (218), розе вино (96), шилер (17), десертно (14) и воћно вино (19).

Посетиоци сајма су, поред дегустације, могли и да купе вина по свом укусу, али и да се добро друже, чују и науче много тога о узгајању воћа и производњи вина.

– Веома смо задовољни бројем посетилаца. Након коронавируса можемо рећи да се полако све враћа у нормалу. Овогодишњи Сајам вина је премашио наша очекивања по броју посетилаца. По броју узорака 2019. година нам је била најуспешнија, а по броју додељених медаља то је ова година – наводи Ковач.

Том приликом Ковач се захвалио

ПОБЕДНИЦИ САЈМА ВИНА

НА Јануарском међународном сајму вина у Темерину подељено је 23 велике златне медаље, 189 златних, 214 сребрних и 131 брозана медаља.

Такмичење је било у шест категорија вина, по чему су и бирани победници:

- У категорији белих вина победу је однео италијански ризлинг из 2022. године, а освојио је Фехер Бела из Мађарске.
- У категорији црног вина победу је однео кабернет франк из 2020. године, а освојио је Чатер Апо из Мађарске
- У категорији розе вина победу је однео кабернет совинјон розе из 2022. године, а освојио је Пустаи Чабо из Мађарске
- У категорији шилер вина победу је однео банатски шилер из 2022. године, а освојио је Саша Толмач из Србије
- У категорији десертно вино победу је однео токои осу 6 из 1992. године, а освојио је Јожеф Моњук из Мађарске
- У категорији воћних вина победу је однело вино од вишње из 2018. године, а освојио је Палик Подруми из Словачке.

Титулу шампиона Јануарског међународног сајма вина у Темерину понео је Чатер Апо из Мађарске за црно вино кабернет франк из 2020. године.

свим спонзорима из општине Темерин који су помогли у организацији сајма.

– Желео бих заиста да се захвалим свим фирмама и задругама из Темерина који су били спонзори манифестације, а посебно желим да се захвалим Општини Темерин, Туристичкој организацији и Јавном-комуналном предузећу „Темерин“ на великој подршци коју су нам пружили – истиче Ковач.

Сајам вина посетио је и председник општине Темерин **Младен Зец**, који је истакао значај ове манифестације.

– Веома нам је значајно да се један овакав међународни догађај дешава управо у Темерину. Наша локална самоуправа настојаће, као и ранијих година, да подржава ову манифестацију, са циљем веће посећености. Честитам свим учесницима и победницима – поручио је Зец.

Т. К.

ПРАВА РЕЧ

Пише: Милован Балабан

Србија у дворишту политичког запада

Још је Јован Цвијић рекао да смо саградили кућу на сред пута и стога кроз историју били изложени утицајима и притисцима великих империја које су запљускивале овај простор и бориле се за доминацију вазда геополитички и стратешки битног Балкана. На граници светова били смо и културолшки изложени утицајима великих цивилизација. Ипак још у време Светог Саве определили смо се за источно-православни духовни наратив, тако постајући западна граница простирања византијског културног и цивилизацијског зрачења.

Тако опредељени, на граничном месту, били смо изложени многим искушењима, као и конфронтацијама са западним, често искуључивим наративом, спремним да потре, асимилује и усиса све оно што му се на различите начине супротставља. Но, каква таква равнотежа моћи запада и истока обично је била наша шанса да остваримо право на постојање под сунцем. Често смо у таквој равнотежи бивали потребни или једнима или другима (или и једнима и другима), чиме смо добијали шансу да преживимо и да обезбедимо егзистенцију. Неизвесну, тешку и страдалничку, али ипак такву егзистенцију која нам је омогућавала да живимо у складу са својом духовно-историјском вертикалом, те да колико толико практикујемо сопствени светосавски наратив.

Кроз историју је претежно постојао некакава баланс снага истока и запада на граничном простору где се Србија налази. Но у новијој историји он је два пута нарушен, што се одразило на статус наше државе и народа, те на могућност остваривања наших националних и државних интересе. Први пут то се десило у време доминације нациста у Европи. Тада је Недићева Србија (назови држава јер је била организована као немачка окупациона зона) била маргинализована. Није имала практично никакву шансу да се избори

за пристојан статус у новој Европи коју је Хитлер стварао, а биле су јој одузете све историјске територије вековима настањене српским живљем, укључујући и Косово и Метохију које је припало великој Албанији под покровитељством сила осовине, пре свих Италије.

Други пут током XX века оваква ситуација се поновила после урушавања Варшавског пакта и совјетске империје. Доминација запада на челу са Америком и НАТО-ом резултирала је распадом Југославије и бомбардовањем Србије, са циљем да јој се одузме Косово и Метохија, пошто су демонтажом старе државе готово све земље, некада српске и на које је Србија током својих ослободилачких ратова претендовала, била већ ван састава наше земље. И данас ми живимо у геополитичкој констелацији снага формираној крајем прошлог века, где је колективни запад, упркос изазивачима у виду Русије и Кине, још увек доминантан, нарочито на нашем простору.

Конфронтација у Украјини има за циљ, са стране политичког запада да обезбеди уздрману доминацију у свету, док из угла Русије представља неку врсту побуне како би експанзија Америке и НАТО-а била заустављена и како би Русија повратила статус велике силе. Но, она је дошла у ситуацији када је линија разграничења померена далеко на исток, те је услед ове конфронтације Евро-атлански блок ушао у убрзану процедуру довршавања свих процеса започетих предходних деценија. Отуда се притисци на нашу земљу, како би одустала од своје вековне и заидентитет најбитније територије Косова и Метохије, умножавају. Неће нам бити лако. У дворишту смо западног блока, а то је ситуација када практично за нас нема повољних решења. То доказује историја, али и наш нимало лак актуелни тренутак.



На основу члана 76. Закона о култури ("Службени гласник РС", број 72/09, 13/16, 30/16-испр., 6/20, 47/2021 и 78/2021), члана 6. Одлуке о буџету општине Темерин за 2023. годину ("Службени лист општине Темерин", број 27/2022) и члана 2. Правилника о начину, критеријумима и мерилима за избор пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета општине Темерин ("Службени лист општине Темерин", број 2/2017),

Општинско веће општине Темерин, на **96.** седници одржаној 25.01.2023. године,

р а с п и с у ј е

КОНКУРС

за суфинансирање аматерског културно-уметничког стваралаштва и делатности удружења у области културе у 2023. години

I ПРЕДМЕТ КОНКУРСА

Предмет конкурса је додела средстава за суфинансирање програма и програмских активности које у континуитету током целе године реализују удружења грађана (**редовна делатност**) чији се пројекти односе на **област културе**.

II ВИСИНА СРЕДСТАВА

Средства за суфинансирање програма и програмских активности удружења у култури, обезбеђена су Одлуком о буџету општине Темерин за 2023. годину («Сл. лист општине Темерин», број 27/2022) у оквиру раздела 4, функција 820, конто 481-Дотације невладиним организацијама, позиција 163, у износу од **3.550.000,00** динара.

III ОПШТИ УСЛОВИ КОНКУРСА

1. Право учешћа на конкурсима имају удружења грађана регистрована у складу са важећим законским прописима, чији се пројекти односе на област културе и чије је седиште на територији општине Темерин.

2. Пријава на конкурс подноси се на обрасцу **Упитника за суфинансирање аматерског културно-уметничког стваралаштва и делатности удружења грађана у области културе у 2023. години**, који је саставни део овог конкурса. Пријава се може преузети у општини Темерин, канцеларија број 1, или на интернет страници temerin.rs -одељак Култура.

Уз пријаву се обавезно подноси:

- фотокопија оснивачког акта (статута) удружења;
- фотокопија Решења о регистрацији подносиоца пријаве код надлежног органа;
- фотокопија Потврде о пореском идентификационом броју;
- званичан доказ о рачуну код Управе за трезор;
- **основни подаци о подносиоцу пријаве** (кратак историјат, подаци о стручним, односно уметничким капацитетима подносиоца пријаве, значајни програми и пројекти које је удружење реализовало у досадашњем раду);
- **детаљан опис програма** за чије суфинансирање се подноси пријава - методе и начин реализације, план и врсте активности, корисници обухваћени програмом и друго (приложити опис највише на две странице).

3. Рок за подношење пријава на конкурс је **од 30. Јануара 2023. године до 28. фебруара 2023. године**.

4. Пријаве се подnose лично, предајом на писарници Општинске управе у згради Општине Темерин или путем поште на адресу:

**Општина Темерин
Новосадска 326
21235 Темерин**

са назнаком: **Општинска управа-Одељење за општу управу, друштвене делатности и јавне службе**

- Конкурс за суфинансирање аматерског културно-уметничког стваралаштва и делатности удружења у области културе у 2023. години -

5. Пријаве које се доставе након наведеног рока, пријаве са непотпуном документацијом, пријаве послате путем факса или електронске поште, непотписане и неоверене пријаве, као и пријаве корисника којима је буџет општине Темерин током 2022. године доделио средства, а који нису поднели извештај о њиховој реализацији и наменском утрошку средстава, неће се узимати у разматрање.

6. О избору пројеката по расписаном конкурс одлучује Комисија за културно-уметничко стваралаштво и делатност удружења у области културе (у даљем тексту: Комисија) коју образује Општинско веће.

7. Комисија разматра пријаве и у складу са условима конкурса, сачињава предлог Одлуке о избору пројеката који се суфинансирају из буџета општине Темерин и доставља предлог Одлуке Општинском већу на усвајање у року од 30 дана од дана закључења Конкурса.

Пре достављања предлога Одлуке, Комисија задржава право да од подносилаца који су благовремено поднели пријаве по потреби затражи додатну документацију и информације.

8. Одлуку о суфинансирању пројеката у култури из буџета општине Темерин по конкурс доноси Општинско веће на основу предлога Одлуке Комисије.

Одлука Општинског већа је коначна.

Општинско веће није обавезно да образложи своје одлуке.

Уговором између општине и корисника средстава уређују се права, обавезе и одговорности уговорних страна, начин реализовања програма, као и начин извештавања о наменском трошењу средстава.

9. Резултати конкурса се објављују на интернет страници општине Темерин: temerin.rs - одељак

Култура, најкасније у року од 60 дана од дана завршетка подношења пријава.

10. Пријаве и приложена документација се достављају у једном примерку. Конкурсна документација се не враћа.

11. Конкурс се објављује у „Службеном листу општине Темерин”, на званичној интернет страници општине: temerin.rs у рубрици конкурси и огласи и у листу „Наше новине”, које излазе на територији општине Темерин.

IV КРИТЕРИЈУМИ ЗА ДОДЕЛУ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА

Избор пројеката ће бити извршен у складу са Правилником о начину, критеријумима и мерилима за избор пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета општине Темерин (“Сл. лист општине Темерин”, број 2/2017).

Пројекти који се суфинансирају из буџета Општине Темерин оцењиваће се на основу следећих критеријума:

- усклађеност пројекта са општим интересом у култури, циљевима и приоритетима конкурса;
- квалитет и садржајна иновативност пројекта;
- капацитети потребни за реализацију пројекта и то:

- (1) стручни капацитети,
- (2) неопходни ресурси;

- финансијски план-развијеност, усклађеност са планом активности пројекта, економичност и укљученост више извора финансирања;
- степен утицаја пројекта на квалитет културног живота заједнице.

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АП ВОЈВОДИНА
ОПШТИНА ТЕМЕРИН
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ
Број:06-1/23-6-11-01**

Дана: 25.01.2023.

Т Е М Е Р И Н

**ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ
Младен Зеџ**

На основу члана 76. Закона о култури ("Службени гласник РС", број 72/09, 13/16, 30/16-испр., 6/20, 47/2021 и 78/2021), члана 6. Одлуке о буџету општине Темерин за 2023. годину ("Службени лист општине Темерин", број 27/2022) и члана 2. Правилника о начину, критеријумима и мерилима за избор пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета општине Темерин ("Службени лист општине Темерин", број 2/2017),

Општинско веће општине Темерин, на **96.** седници одржаној 25.01.2023. године,

р а с п и с у ј е

КОНКУРС

за суфинансирање манифестација и пројеката у култури у 2023. години

I ПРЕДМЕТ КОНКУРСА

Предмет конкурса је додела средстава за суфинансирање **манифестација и пројеката** које реализују удружења грађана, чији се пројекти односе на **област културе**.

II ВИСИНА СРЕДСТАВА

Средства за суфинансирање манифестација и пројеката у култури, обезбеђена су Одлуком о буџету општине Темерин за 2023. годину («Сл. лист општине Темерин», број 27/2022) у оквиру раздела 4, функција 820, конто 481-Дотације невладиним организацијама, позиција 163, у износу од **2.760.000,00** динара.

III ОПШТИ УСЛОВИ КОНКУРСА

1. Право учешћа на конкурсима имају удружења грађана регистрована у складу са важећим законским прописима, чији се пројекти односе на област културе и чије је седиште на територији општине Темерин.

2. Пријава на конкурс подноси се на обрасцу **Упитника за суфинансирање манифестација/ пројеката у култури у 2023. години**, који је саставни део овог конкурса. Пријава се може преузети у општини Темерин, канцеларија број 6, или на интернет страници temerin.rs -одељак Култура.

Уз пријаву се обавезно подноси:

- фотокопија оснивачког акта (статута) удружења;

- фотокопија Решења о регистрацији подносиоца пријаве код надлежног органа;
- фотокопија Потврде о пореском идентификационом броју;
- званичан доказ о рачуну код управе за трезор;
- **основни подаци о подносиоцу пријаве** (кратак историјат, подаци о стручним, односно уметничким капацитетима подносиоца пријаве, значајни програми и пројекти које је удружење реализовало у досадашњем раду);
- **детаљан опис програма** за чије суфинансирање се подноси пријава - методе и начин реализације, план и врсте активности, корисници обухваћени програмом и друго (приложити опис највише на две странице).

3. Рок за подношење пријава на конкурс је од **30. јануара 2023. године до 28. фебруара 2023. године**.

4. Пријаве се подnose лично, предајом на писарници Општинске управе у згради Општине Темерин или путем поште на адресу:

**Општина Темерин
Новосадска 326
21235 Темерин**

са назнаком: **Општинска управа-Одељење за општу управу, друштвене делатности и јавне службе**

- **Конкурс за суфинансирање манифестација и пројеката у култури у 2023. години** -

5. Пријаве које се доставе после наведеног

рока, пријаве са непотпуном документацијом, пријаве послате путем факса или електронске поште, непотписане и неоверене пријаве, као и пријаве корисника којима је буџет општине Темерин током 2022. године доделио средства, а који нису поднели извештај о њиховој реализацији и наменском утрошку средстава, неће се узимати у разматрање.

6. О избору пројеката по расписаном конкурс одлучује Комисија за културно-уметничко стваралаштво и делатност удружења у области културе (у даљем тексту: Комисија) коју образује Општинско веће.

7. Комисија разматра пријаве и у складу са условима конкурса, сачињава предлог Одлуке о избору пројеката који се суфинансирају из буџета општине Темерин и доставља предлог Одлуке Општинском већу на усвајање у року од 30 дана од дана закључења Конкурса.

Пре достављања предлога Одлуке, Комисија задржава право да од подносилаца који су благовремено поднели пријаве по потреби затражи додатну документацију и информације.

8. Одлуку о суфинансирању пројеката у култури из буџета општине Темерин по конкурс доноси Општинско веће на основу предлога Одлуке Комисије.

Одлука Општинског већа је коначна.

Општинско веће није обавезно да образложи своје одлуке.

Уговором између општине и корисника средстава уређују се права, обавезе и одговорности уговорних страна, начин реализовања програма, као и начин извештавања о наменском трошењу средстава.

9. Резултати конкурса се објављују на интернет страници општине Темерин: temerin.rs - одељак Култура, најкасније у року од 60 дана од дана завршетка подношења пријава.

10. Пријаве и приложена документација се достављају у једном примерку. Конкурсна документација се не враћа.

11. Конкурс се објављује у „Службеном листу општине Темерин”, на званичној интернет страници општине: temerin.rs у рубрици конкурси и огласи и у листу „Наше новине” које излазе на територији општине Темерин.

IV КРИТЕРИЈУМИ ЗА ДОДЕЛУ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА

Избор пројеката ће бити извршен у складу са Правилником о начину, критеријумима и мерилима за избор пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета општине Темерин (“Сл. лист општине Темерин”, број 2/2017).

Пројекти који се суфинансирају из буџета Општине Темерин оцењиваће се на основу следећих критеријума:

- усклађеност пројекта са општим интересом у култури, циљевима и приоритетима конкурса;
- квалитет и садржајна иновативност пројекта;
- капацитети потребни за реализацију пројекта и то:

- (1) стручни капацитети,
- (2) неопходни ресурси;

- финансијски план-развијеност, усклађеност са планом активности пројекта, економичност и укљученост више извора финансирања;
- степен утицаја пројекта на квалитет културног живота заједнице.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА

АП ВОЈВОДИНА

ОПШТИНА ТЕМЕРИН

ОПШТИНСКО ВЕЋЕ

Број:06-1/23-6-12-01

Дана:25.01.2023. године

Т Е М Е Р И Н

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ
Младен Зеџ

На основу члана 38. став 2. Закона о удружењима ("Службени гласник Републике Србије", број 51/2009, 99/2011- други закони и 44/2018-други закон), члана 6. Одлуке о буџету општине Темерин за 2023. годину ("Службени лист општине Темерин", број 27/2022) и члана 4. Правилника о критеријумима и поступку доделе средстава из буџета општине Темерин за дотације невладиним организацијама за спровођење програма и пројеката од јавног интереса ("Службени лист општине Темерин", број 1/16),

Општинско веће општине Темерин, на **96.** седници одржаној 25.01.2023. године,

р а с п и с у ј е

ЈАВНИ КОНКУРС

за доделу средстава из буџета општине Темерин за суфинансирање програма и пројеката од јавног интереса која реализују удружења грађана у 2023. години

I ПРЕДМЕТ КОНКУРСА

Предмет конкурса је додела средстава за суфинансирање програма, које у континуитету, током целе године, реализују удружења грађана (**РЕДОВНА ДЕЛАТНОСТ**), а који су од јавног интереса за општину Темерин.

Под програмом од јавног интереса, нарочито се сматрају програми у области: заштите животне средине, локалног економског развоја, развоја пољопривреде, здравствене заштите, социјалне заштите, борачко-инвалидске заштите, заштите лица са инвалидитетом, старих и беспомоћних лица, хуманитарни програми, програми образовања, науке, информисања, програми заштите људских права, заштите животиња, туристичке промоције и други програми у којима удружење, искључиво и непосредно следи јавне потребе.

II ВИСИНА СРЕДСТАВА

Средства за суфинансирање програма из тачке I овог конкурса, обезбеђена су Одлуком о буџету општине Темерин за 2023. годину ("Сл. лист општине Темерин", број 27/2022) у оквиру раздела 4, конто 481 - Дотације невладиним организацијама, а на следећим позицијама:

- позиција 54, средства у износу од **1.270.000,00** динара (програмска активност: Дневне услуге у заједници)
- позиција 56, средства у износу од **400.000,00** динара (програмска активност: Подршка реализацији програма Црвеног крста)
- позиција 88: средства у износу од **700.000,00** динара

(програмска активност: Услуге против пожарне заштите)

- позиција 105, средства у износу од **1.160.000,00** динара

(програмска активност: Мере подршке руралном развоју)

- позиција 108, средства у износу од **810.000,00** динара

(програмска активност: Промоција туристичке понуде)

- позиција 125, средства у износу од **410.000,00** динара

(програмска активност: Заштита природе)

- позиција 147, средства у износу од **200.000,00** динара

(програмска активност: Подршка економском развоју и промоцији предузетништва)

III ОПШТИ УСЛОВИ КОНКУРСА

1. На конкурс могу да учествују удружења грађана регистрована у складу са Законом о удружењима ("Службени гласник Републике Србије" број 51/2009, 99/2011- други закони и 44/2018- други закон), чије је седиште на територији општине Темерин или на територији Јужно-Бачког округа, с тим да морају имати чланове са пребивлиштем на територији општине Темерин и да на територији општине Темерин нема таквог удружења (подносилац пријаве).

2. Пријава на конкурс подноси се искључиво на обрасцу **Упитника за суфинансирање програма удружења грађана у 2023. години**, који је саставни део овог конкурса. Пријава се може преузети у општини Темерин, канцеларија број 6, или на интернет страници temerin.rs -одељак Култура.

Уз пријаву се обавезно подноси:

- фотокопија оснивачког акта (статута) удружења;
- фотокопија Решења о регистрацији подносиоца пријаве код надлежног органа;
- фотокопија Потврде о пореском идентификационом броју;
- званичан доказ о рачуну код Управе за трезор;
- **основни подаци о подносиоцу пријаве** (кратак историјат, састав стручног руководећег кадра, значајни програми и пројекти које је удружење реализовало у досадашњем раду);
- **детаљан опис програма** за чије суфинансирање се подноси пријава - методе и начин реализације, план и врсте активности, корисници обухваћени програмом и друго (приложити опис највише на две странице).

За тачност података унетих у Упитник одговара подносилац пријаве.

3. Рок за подношење пријаве на конкурс је од **30. јануара 2023. године до 13. фебруара 2023. године**.

4. Пријаве се подnose лично, предајом на писарници Општинске управе у згради Општине Темерин или путем поште на адресу:

**Општина Темерин
Новосадска 326
21235 Темерин**

са назнаком: **Општинска управа-Одељење за општу управу, друштвене делатности и јавне службе**

-Конкурс за доделу средстава из буџета општине Темерин за суфинансирање програма и пројеката од јавног интереса која реализују удружења грађана у 2023. години

5. Пријаве које се доставе након наведеног рока, пријаве са непотпуном документацијом, пријаве послате путем факса или електронске поште, непотписане и неоверене пријаве, као и пријаве корисника којима је буџет општине Темерин током 2022. године доделио средства на име суфинансирања програма и пројеката, а који нису поднели извештај о њиховој реализацији и наменском утрошку средстава, неће се узимати у разматрање.

6. О избору програма по расписаном конкурс одлучује Комисија за избор програма и пројеката (у даљем тексту: Комисија) коју образује Општинско веће.

7. Комисија разматра пријаве и у складу са условима конкурса, сачињава предлог Одлуке о ибору програма и пројеката који ће се суфинансирати из буџета општине и доставља предлог Одлуке Општинском већу на усвајање.

Пре достављања предлога Одлуке, Комисија задржава право да од подносилаца који су благовремено поднели пријаве по потреби затражи додатну документацију и информације.

8. Одлуку о избору програма и пројеката који се суфинансирају из буџета општине Темерин по курсу доноси Општинско веће на основу предлога Одлуке Комисије.

Одлука Општинског већа је коначна.

Општинско веће није обавезно да образложи своје одлуке.

Уговором између општине и корисника средстава уређују се права, обавезе и одговорности уговорних страна, начин реализовања програма, као и начин извештавања о наменском трошењу средстава.

9. Резултати конкурса се објављују на интернет страници Општине Темерин: temerin.rs -одељак Култура.

10. Пријаве и приложена документација не враћају се подносиоцима.

11. Конкурс се објављује у „Службеном листу општине Темерин”, на званичној интернет страници општине: temerin.rs у рубрици конкурси и огласи и у листу „Наше новине”, које излазе на територији општине Темерин.

IV КРИТЕРИЈУМИ ЗА ДОДЕЛУ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА

Мерила за избор пројеката одређена су у **Правилнику о критеријумима и поступку доделе средстава из буџета општине Темерин за дотације невладиним организацијама, за спровођење програма и пројеката од јавног интереса** (“Сл. лист општине Темерин”, број 1/16), који се може преузети са интернет странице Општине Темерин: www.temerin.rs -одељак Култура.

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АП ВОЈВОДИНА
ОПШТИНА ТЕМЕРИН
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ
Број:06-1/23-6-13-01
Дана:25.01.2023. године**

**ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ
Младен Зеџ**

На основу члана 38. став 2. Закона о удружењима ("Службени гласник Републике Србије", број 51/2009, 99/2011- други закони и 44/2018-други закон), члана 6. Одлуке о буџету општине Темерин за 2023. годину ("Службени лист општине Темерин", број 27/2022) и члана 4. Правилника о критеријумима и поступку доделе средстава из буџета општине Темерин за дотације невладиним организацијама за спровођење програма и пројеката од јавног интереса ("Службени лист општине Темерин", број 1/16),

Општинско веће општине Темерин, на **96.** седници одржаној 25.01.2023. године,

р а с п и с у ј е

ЈАВНИ КОНКУРС

суфинансирање манифестација удружења грађана у 2023. години

I ПРЕДМЕТ КОНКУРСА

Предмет конкурса је додела средстава за суфинансирање **манифестација** које реализују удружења грађана, а које су од јавног интереса за општину Темерин.

II ВИСИНА СРЕДСТАВА

Средства за суфинансирање манифестација из тачке I овог конкурса, обезбеђена су Одлуком о буџету општине Темерин за 2023. годину ("Сл. лист општине Темерин", број 41/2021) у оквиру раздела 4, конто 481 - Дотације невладиним организацијама, а на следећим позицијама:

- позиција 54, средства у износу од **150.000,00** динара
(програмска активност: Дневне услуге у заједници)
- позиција 56, средства у износу од **150.000,00** динара
(програмска активност: Подршка реализацији програма Црвеног крста)
- позиција 88: средства у износу од **100.000,00** динара
(програмска активност: Услуге против пожарне заштите)
- позиција 105, средства у износу од **680.000,00** динара
(програмска активност: Мере подршке руралном развоју)
- позиција 108, средства у износу од **650.000,00** динара
(програмска активност: Промоција туристичке понуде)
- позиција 125, средства у износу од **380.000,00** динара
(програмска активност: Заштита природе)

III ОПШТИ УСЛОВИ КОНКУРСА

1. На конкурс могу да учествују удружења грађана регистрована у складу са Законом о удружењима ("Службени гласник РС", број 51/2009, 99/2011- други закони и 44/2018- други закон), чије је седиште на територији општине Темерин или на територији Јужно-Бачког округа, с тим да морају имати чланове са пребивлиштем на територији општине Темерин и да на територији општине Темерин нема таквог удружења (подносилац пријаве).

2. Подносилац пријаве може поднети само једну пријаву на конкурс.

3. Пријава на конкурс подноси се искључиво на обрасцу **Упитника за суфинансирање манифестација удружења грађана у 2023. години**, који је саставни део овог конкурса. Пријава се може преузети у општини Темерин, канцеларија број 6, или на интернет страници temerin.rs - одељак Култура.

Уз пријаву се обавезно подноси:

- фотокопија оснивачког акта (статута) удружења;
- фотокопија Решења о регистрацији подносиоца пријаве код надлежног органа;
- фотокопија Потврде о пореском идентификационом броју;
- званичан доказ о рачуну код Управе за трезор;
- **основни подаци о подносиоцу пријаве** (кратак историјат, састав стручног руководећег кадра, значајни програми и пројекти које је удружење реализовало у досадашњем раду);
- **деталјан опис пројекта** за чије суфинансирање се подноси пријава (методе и начин ре-

лизације, план и врсте активности, корисници обухваћени програмом и друго - приложити опис највише на две странице).

За тачност података унетих у Упитник одговара подносилац пријаве.

4. Рок за подношење пријаве на конкурс је **од 30. јануара 2023. године до 13. фебруара 2023. године**

5. Пријаве се подносе лично, предајом на писарници Општинске управе у згради Општине Темерин или путем поште на адресу:

**Општина Темерин
Новосадска 326
21235 Темерин**

са назнаком: **Општинска управа-Одељење за општу управу, друштвене делатности и јавне службе**

КОНКУРС ЗА СУФИНАНСИРАЊЕ МАНИФЕСТАЦИЈА УДРУЖЕЊА ГРАЂАНА У 2023. ГОДИНИ

6. Пријаве које се доставе након наведеног рока, пријаве са непотпуном документацијом, пријаве послате путем факса или електронске поште, непотписане и неоверене пријаве, као и пријаве корисника којима је буџет општине Темерин током 2022. године доделио средства на име финансирања и суфинансирања програма и пројеката, а који нису поднели извештај о њиховој реализацији и наменском утрошку средстава, неће се узимати у разматрање.

7. О избору пројеката по расписаном конкурс одлучује Комисија за избор програма и пројеката (у даљем тексту: Комисија) коју образује Општинско веће.

8. Комисија разматра пријаве и у складу са условима конкурса, сачињава предлог Одлуке о избору програма и пројеката, који ће се суфинансирати из буџета општине и доставља предлог Одлуке Општинском већу на усвајање.

Пре достављања предлога Одлуке, Комисија задржава право да од подносилаца који су благовремено поднели пријаве по потреби затражи додатну документацију и информације.

9. Одлуку о избору програма и пројеката који

се суфинансирају из буџета општине Темерин по конкурс доноси Општинско веће на основу предлога Одлуке Комисије.

Одлука Општинског већа је коначна.

Општинско веће није обавезно да образложи своје одлуке.

Уговором између општине и корисника средстава уређују се права, обавезе и одговорности уговорних страна, начин реализовања програма и пројеката, као и начин извештавања о наменском трошењу средстава.

10. Резултати конкурса се објављују на интернет страници Општине Темерин: temerin.rs - одељак Култура.

11. Пријаве и приложена документација не враћају се подносиоцима.

12. Конкурс се објављује у „Службеном листу општине Темерин”, на званичној интернет страници општине: temerin.rs у рубрици конкурс и огласи и у листу „Наше новине”, које излазе на територији општине Темерин.

IV КРИТЕРИЈУМИ ЗА ДОДЕЛУ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА

Мерила за избор пројеката одређена су у **Правилнику о критеријумима и поступку доделе средстава из буџета општине Темерин за дотације невладиним организацијама, за спровођење програма и пројеката од јавног интереса** (“Сл. лист општине Темерин”, број 1/16), који се може преузети са интернет странице Општине Темерин: www.temerin.rs - одељак Култура.

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АП ВОЈВОДИНА
ОПШТИНА ТЕМЕРИН
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ
Број:06-1/23-6-14-01
Дана:25.01.2023. године
ТЕМЕРИН**

**ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ
Младен Зеџ**

Темеринска општина има око 6.500 пензионера од којих Удружење броји 1.180 чланова

СПОРТСКОГ ДУХА ЉУДИ ТРЕЋЕГ ДОБА ТЕМЕРИНСКЕ ОПШТИНЕ



– На републичкој Олимпијади трећег доба у Врњачкој Бањи, Општинско удружење пензионера Темерин од 102 екипе освојило 29. место – Пласирали се на 4. место у шутирању фудбалске лопте ногом с десет метара на мали гол

Људи трећег доба Општине Темерин прошле године показали су да имају виталност и да су спремни да се сучоце са различитим изазовима данашњице, али и да учествују у свим другим сферама друштва, као што је спорт.

Мирко Зорић, председник Општинског удружења пензионера Темерин, поносно истиче спортске активности у којима учествују како на локалном тако и на вишим нивоима. Имају своје олимпијаде. Прошле године су организовали Општинско такмичење између месних организација. Након тога су били домаћини 12 општина Јужнобачког округа у Сиригу. Касније, кад су се квалификовали на републичку Олимпијаду трећег доба у Врњачкој Бањи, од 102 екипе били су 29, што је како наглашава Зорић значајно за једну малу општину као што је Темерин. Кад је у питању шутирање фудбалске лопте ногом с десет метара на мали гол, са задовољством додаје да су заузели 4. место од 102 екипе.

Током две епидемиолошки кризне године дешавања у оквиру Општинског



удружења пензионера су морала да утихну, што је и било разумљиво јер чланство спада у ризичну групу са 65 и више година. Ипак није се престајало са радом, више него иначе пензионерима је потребна помоћ.

Сада, када се епидемиолошка ситуација значајно стабилизовала, дружења су учестала што је људима највише и недостајало. Клуб пензионера је увек на располагању члановима, где постоје различити начини да се у дружењу квалитетно проведе време и остварују преко потребних социјалних контакти.

УДРУЖЕЊЕ БРОЈИ ВИШЕ ОД 1.180 ЧЛАНОВА

ОПШТИНСКО удружење пензионера Темерин основано је 1. јула 1947. године. Тренутно броји више од 1.180 чланова, који су платили чланарину за ову годину, што им омогућава разне погодности. Од тог броја чланова у Месној организацији (МО) Темерин има око 605, у МО Старом Ђурђевоу нешто више од 124, у Бачком Јарку око 200 и у Сиригу 251 пензионера. Чланарина за особе који имају примања испод 25.250 динара је 250, док за све остале је 1% на примљену пензију.

На територији општине Темерин живи нешто више од 6.500 пензионера.

Општинско удружење пензионера Темерин, које постоји више од седам деценија, активно учествује на разним манифестацијама на подручју општине Темерин, као и ван његових граница, доносећи награде и похвалинице.

Њихови чланови су препознатљиви по марљивом раду и слогги, због чега се на



њихову помоћ често ослањају и остале цивилне организације.

Према речима Зорића, месна удружења пензионера у све четири месне заједнице (Темерин, Старо Ђурђево, Бачки Јарак и Сириг) у програму рада највећу пажњу посвећују дружењима пензионера.

– Могао би много тога да набројим, али извукао сам оне најзначајније ставке које у нашем програму истичемо. Пре свега највећу пажњу посвећујемо дружењима пензионера, да се што више пута окупимо и да смо што више активни на тим дружењима. Такође, исто тако битан нам је социјалан положај пензионера и

пажњу као Удружење усмеравамо на учешћу у свакој помоћи која се дели – прецизира Зорић.

Најстарији грађани општине Темерин прошле године путовали су у Хрватску у којој су били пензионери из Месне организације Сириг, чланови из МО Темерин су били у Мађарској, а приоритет оваквих путовања су управо дружења и размена искуства.

Својим члановима, Општинско удружење пензионера Темерин излази у сусрет на разне начине: пакетима помоћи социјално угроженим категоријама, куповином огрева и зимнице по повољнијим условима, организовањем појединих лекарских прегледа, али и одлазака на море и у бање. Кад год могу, излазе у сусрет и пензионерима који нису чланови Удружења.

Како каже Зорић, помоћ државе и локалне самоуправе је од изузетног значаја, те средства добијају како од Општине, тако и од Савеза пензионера Војводине и пензионог фонда.

Удружење пензионера има жељу да омасови своје чланство, те Зорић позива све заинтересоване да се придруже Општинском удружењу и уживају у дружењу и размени искустава са осталим члановима, као и погодностима које Удружење пружа.

– Веома је битно да истакнем да имамо доста пензионера који не користе наше услоге, па их позивам да се обрате у месне организације, учлане се и интересују о нашим активностима и да наравно учествују у истим – закључује за „Наше новине“ Зорић.



Православни верници прославили Божић 7. јануара

БОЖИЋНИ ОБИЧАЈИ КОД ПРАВОСЛАВНОГ СТАНОВНИШТВА



Паљење бадњака на Бадњи дан организовано у свим православним храмовима на територији општине Темерин – Обичаји који се преносе вековима

Са карактеристичним поздравом „Христос се роди!“, и одговором „Ваистину се роди!“ православни верници прослављају рођење Исуса Христа – Божић, који се по јулијанском календару слави 7. јануара. Тим поводом председник Општине Темерин **Младен Зец** честитао је својим суграђанима православне вероисповести најрадоснији хришћански празник са традиционалним поздравом:

– Мир Божји, Христос се роди! Драги суграђани, желим вам срећан Божић! Најрадоснији хришћански празник желим вам да прославите у миру и благостању, са својим вољеним – нагласио је Зец.

Верски обичаји везани за Божић су многобројни и сви доносе поруку мира и благостања, уз весеље и радост. Припрема за „долазак“ Исуса Христа почиње Божићним постом, који траје 40 дана. Верници би у току поста требало да се уздржавају од мрсне хране, али и од злобе, увреде, беса, искушења,



СТАРИ ОБИЧАЈИ ВЕЗАНИ ЗА БОЖИЋ

ЈЕДАН од старих обреда који се одвијао у зимском циклусу обичаја – на Бадњи дан и Божић, на Мали Божић и на Богојављење, јесу коледа. У коледама су учествовали маскирани младићи који су ишли од куће до куће, певали коледарске песме и изводили магијске радње. Честитали су домаћину са жељама за здравље, напредак и срећу укућана, а заузврат добијали дарове. Коледарски опход у другој половини 19. века заменио је обичај коринђања, који се и данас спроводи у Војводини. На Бадње вече деца се маскирају и у групама обилазе куће певајући песмице, за шта их домаћини и домаћице дарују углавном слаткишима, воћем, орасима и новцем.

Још један стари обичај који представља христијанизовани облик обредних поворки о Божићу, а који се временом готово изгубио, јесте вертеп. Вертеп је заправо макета цркве коју су на Бадњи дан дечаци у рукама носили по селу и на путу од куће до куће певали вертепске песме. Овај обичај био је карактеристичан за Бачку и Срем, док се у нешто мањој мери спроводио и у Банату.



односно да теже ка чистоти тела и духа.

С обзиром да се на Божић читава породица окупља и зближава, важно је споменути три симболична породична празника која му претходе, а то су Детинци, Материце и Очеви или Оци. Детинци се прослављају у трећу недељу пред Божић, Материце у другу недељу, а Оци се обележавају последње недеље пре 7. јануара. За Детинце родитељи рано ујутру везују ноге или руке својој деци канапом, узицом и слично за столицу, а заузврат, када их одвежу, добијају поклоне. На исти начин, на Материце, деца везују ноге или руке својим мајкама, а на Оце својим очевима, који их потом исто тако дарују поклонима, најчешће слаткишима, воћем или новцем. На основу народног веровања, поменуто везивање деце и родитеља симболизује чврсте породичне везе, слогу, мир и међусобно поштовање.

Два дана пре Божића, односно 5. јануара, прославља се Туциндан, и на тај дан се припрема божићна печеница. За овај празник устаљено је веровање да децу не би требало тући, како не би читаве године била несташна.

Највећа припрема за Божић одвија се на Бадњи дан, када и почиње славље поводом дочекивања Христовог рође-

ња. Рано ујутру пре свитања, према традицији, домаћин са синовима или унучима одлази у шуму по бадњак, најчешће дрво храста. Бадњак се увече уноси у кућу, а са њим се уноси и божићна печеница и слама, која се расипа под столом где се вечера. За сламу се везује обичај „пијукања“, будући да домаћица у њу оставља слаткише и играчке, које деца траже и притом пијучу као пилићи, по чему је обичај добио овај назив. Након уношења бадњака и пијукања укућани вечерају, да би касније ишли у цркву на поноћну литургију, где дочекују Божић.

На Божић ујутру такође се одлази у цркву на божићну литургију, након чега се празник прославља код куће у кругу породице уз богату и свечану трпезу. Најпре се чита молитва „Оче наш“, а потом се ломи божићни обредни хлеб – чесница. Чесница је погача која се прави од пшеничног брашна, без квасца. У Војводини чесница се прави у облику слатког колача, слично баклави. У њу се ставља један новчић, тако да постоји веровање да ће онај који приликом „ломљења“ чеснице пронађе новчић бити срећан целе те године. Још једно народно веровање јесте да први посетилац, тзв. полазник или положајник, који дође у кућу на Божић доноси

срећу за целу годину, те се због тога њему даје пригодан поклон.

Празновање Божића наставља се и наредних дана. Другог дана Божића православни верници прослављају Сабор Пресвете Богородице, трећег дана празник Светог Стефана, а 14. јануара обележава се Мали Божић и Православна Нова година. На Мали Божић такође се прави обредни хлеб, назван „василица“ по Светом Василију. У овај хлеб, слично као у чесницу, ставља се зрнелве житарица за здравље и метални новчић као симбол богатства и среће. Божићно славље завршава се на празник Света три краља или Богојављење, 19. јануара, а све до тада се традиционални начин поздрављања „Христос се роди!“ и „Ваистину се роди!“ задржава.

Данас, у измењеним условима живота, нарочито у урбаним срединама, уместо великог дрвета из шуме које није могуће унети у станове, обично се у цркви узима освећена гранчица бадњака и сламе. На Бадње вече се обавља паљење бадњака испред цркве, а затим се гранчице светог дрвета деле људима. Пред тога, бадњак се често пали и у градовима и селима на „раскршћима“, где се окупљају мештани из улице или појединих делова насеља.

3. Б.

Наставка пројекта “Учим + Знам = Вредим” у општини Темерин

НАЈБОЉИ ЂАЦИ У ОПШТИНИ ТЕМЕРИН

Проглашено седморо ученика генерације за школску 2021/2022. годину – На билбордима и ученици који су освојили медаље на међународним и републичким такмичењима – Међу њима и хор ОШ „Славко Родић“ из Бачког Јарка

У оквиру пројекта “Учим + Знам = Вредим”, који је иницирао и спроводи га Удружење за промоцију друштвене одговорности, у јануару постављени су први билборди најбољих ученика из општина Темерин који су, у школској 2021/2022. години, остварили значајне успехе на републичким и међународним такмичењима, односно изабрани за ђаке генерације основних и средњих школа које су похађали у минулој школској години.

Седам таквих билборда од почетка јануара красе центар Темерина и на њима се налазе фотографије са најбољим ученицима.

За ђаке генерације изабрани су: **Екатарина Павлов, Ђорђе Црногорац, Анастасија Зорић, Андреј Зорић, Стефан Лалић, Неда Пантош и Регина Закински.**

Ученици који су остварили веома значајна места на различитим републичким и међународним такмичењима су: **Виола Барток, Емина Черњак, Алексеј Кузма, Ивана Косановић, Лана Бјелица и Уна Вуњак.**

На билбордима нашао се и хор ОШ “Славко Родић” из Бачког Јарка који је освојио прво место на Републичкој смотри хорова.

Пројекат “Учим + Знам = Вредим” спроводи се на територији општине Темерин већ седму годину заредом, тако да је постао на неки начин и традиција овог места.

Председник Општине Темерин **Младен Зец** честитао је ученицима и истакао колико је поносан на њих.

– Децо, честитам вам, поносан сам на вас. Резултати које постижете донеће вишеструко добро. Желим вам да истрајете на путу знања и да од њега никад не одустанете.



Т. К. Фото: З. Варга

Завршена обука за стручно оспособљавање и усавршавање спортских стручњака

УРУЧЕНА УВЕРЕЊА НОВИМ СПОРТСКИМ СТРУЧЊАЦИМА



Пројекат „Стручно оспособљавање нових полазника и стручно усавршавање спортских стручњака“ који је реализовао Покрајински секретаријат за спорт и омладину, у сарадњи са Спортским савезом Војводине, обухватио је оспособљавање 200 полазника у 12 спортских грана и спортској рекреацији.

У том пројекту учествовао је и Спортски савез Општине Темерин.

Тим поводом 27. децембар прошле године у Покрајинској влади, након шестомесечног школовања, уприличена је додела уверења за стечена звања и то спортско-оперативног тренера, спортског учитеља, спортско-рекреативног водитеља, спортско-рекреативног учитеља, организатора безбедности у спорту и оперативног спортског менаџера.

Уверења су им уручили покрајински секретар за спорт и омладину **Дане Баста**, председница Спортског савеза Војводине **Јасмина Јурас** и директор Покрајинског завода за спорт и медицину спорта др **Данијел Жупић**.

Баста је том приликом честитао пола-

зницима и истакао због чега је важно оспособљавати добре тренере.

– Без добрих тренера нећемо имати ни врхунске спортисте и зато ми је драго што сте данас овде у оволиком броју. Сигуран сам да ћете у наредном периоду пренети знање које сте стекли на наше младе спортисте и да ћете заједно постизати врхунске резултате – рекао је Баста.

Спортски савез општине Темерин на ову обуку послао је пет кандидата који су успешно завршили своје школовање и стекли звања. Обуку су завршили **Милица Грбић** из одбојкашког клуба „Грбић“, **Николина Дуброја** из Џудо клуба „ТСК Темерин“, **Зоран Шкавић** из рукоментног клуба „Младост-ТСК“ из Бачког Јарка, **Љубица Дебељачки** из Планинарског клуба „Сириг“ и **Љиљана Павлис** из Одбојкашког клуба „Сириг“.

Поред кандидата које је послао Спортски савез општине Темерин још три наше суграђанке су се самостално или преко клуба пријавиле на обуку, а то су џудисткиње **Кристина Аћимовић** и **Александра**

Дуброја, као и **Драгана Јокић Бабић** из Удружења „Дар – мар“.

Председник Спортског савеза општине Темерин **Недељко Ђукић** објашњава зашто је важно имати ову диплому.

– На основу ових диплома полазници од гранских савеза добијају лиценце, након чега могу да раде. Сада се без те лиценце не може радити тренерски посао, безобзира на то колико сте добри у спорту којим се бавите. Овом обуком они су оспособљени за обављање тренерског посла. Спорски савез Војводине је најавио да ће опет покренути тај пројекат, а ми ћемо наравно, уколико се то деси, опет аплицирати и обавестити наше клубове, јер је то једна фантастична ствар – поручује Ђукић.

Цена ове обуке по полазнику износи 38.000 динара, међутим за кандидате спортских савеза из Војводине, који су учествовали у пројекту путем конкурса, Покрајински секретаријат за спорт и омладину обезбедио је потпуно бесплатно шестомесечно школовање.

Т. К.

Додељене награде најбољим спортистима у 2022. години

НАГРАЂЕНИ НАЈУСПЕШНИЈИ



Традиционално, у свечаној сали Скупштине општине Темерин 21. децембра прошле године додељене су награде најбољим спортистима у мушкој и женској категорији, као и најбољим клубовима са територије општине Темерин.

Додељено је осам награда, као и сваке године, а уручио их је председник Општине Темерин **Младен Зец** захваливши се свим награђенима за залагање и успех.

– Ове награде су резултат вашег великог доприноса који несебично дајете и чиме чините поносним наше место” - истакао је Зец.

За најбољу младу спортисткињу проглашена је **Сара Дринић** из ЖРК Темерин, за најбољег младог спортисту **Орос Андраш**, члан стонотениског

клуба “Темерин”, док су награду за најбољу спортисткињу и спортисту понели **Милица Пролић**, одбојкашица одбојкашког клуба “Блокаут” и **Мирко Гаковић**, члан рукометног клуба “Младост-ТСК” Бачки Јарак.

Најбољим тренером проглашен је **Жељко Шобић**, тренер кик-бокс клуба “Спарта 2013.”

Фудбалски клуб “ТСК” понео је титулу најбољег клуба за ову годину, док је за најбољег спортског радника изабран **Јован Балабан**, председник фудбалског клуба “Слога” из Темерина.

Посебно значајна награда припала је **Ђури Милојевићу**, оснивачу џудо клуба “ТСК Темерин”, који није био присутан из здравствених разлога, а награду је у његово име преузео председник Спортског савеза општи-

не Темерин **Недељко Ђукић**.

Ђукић каже да је ова награда веома значајна сваком спортисти, јер је част бити признат и препознат у својој средини.

– Сваком спортисти оваква награда је велико признање, поготово када је у својој средини признат и препознат, а још више након претходне две године које је обележио корона вирус. Спорт је негде највише трпео, што због простора за тренирање, што због путовања, такмичења. На срећу вратило се све у неку нормалу и ово је у сваком случају велики подстицај за будуће нараштаје да се баве спортом, а онима који су освојили награде да наставе даље да дају добре резултате – каже Ђукић.

Т. К.



JKP Темерин

ЈАВНО КОМУНАЛНО ПРЕДУЗЕЋЕ
КОЗМОВЕСИТЕСИ КОЗВАЛЛАТ

ИСПРАВАН ИЗБОР

ЗА СВЕ КОМУНАЛНЕ ПОСЛОВЕ

Услугу извлачења фекалних
и других отпадних вода,
цистерном од 10м³
Инфо: 063 1063 220

JKP Темерин

ЈАВНО КОМУНАЛНО ПРЕДУЗЕЋЕ
КОЗМОВЕСИТЕСИ КОЗВАЛЛАТ

Тел. 063 1063 220



AUTO ŠKOLA **LESON**



NAJKVALITETNIJA OBUKA
U NAJKRAĆEM ROKU

Narodnog Fronta 93
Tel:069/611223

 auto_skola_leson_temerin

CENU PROVERITE SAMI

**ODVOZ FEKALNIH VODA
PRAŽNENJE SEPTIČKIH JAMA
KAMIONSKOM CISTERNOM**



0631045974 ; 0638982029 ; 021-851203